

## 討論文件

2021年1月26日

### 立法會發展事務委員會

#### 九龍東環保連接系統詳細可行性研究的結果和建議

#### 目的

本文件旨在向委員匯報九龍東環保連接系統(擬議連接系統)詳細可行性研究的結果和建議，以及徵詢委員的意見。

#### 背景

2. 隨着九龍東的逐步發展和轉型為香港的第二個核心商業區，當區的居住和就業人口正逐漸增加。政府相關部門一直致力提供適切的交通基礎設施，及便捷的公共交通服務，配合區內發展所帶來的交通需求。其中，政府在《啟德分區計劃大綱圖》上顯示擬議連接系統的規劃意向和概念性走線，以助加強區內連繫，並由土木工程拓展署(土拓署)深入研究和探討其技術和財務等多方面的可行性。該署根據分別在2014年及2017年完成的初步可行性研究<sup>1</sup>和首階段詳細可行性研究<sup>2</sup>的結果，在2017年下半年開展了第二階段的詳細可行性研究。

3. 在擬議連接系統的研究過程中，土拓署遇到較預

---

<sup>1</sup> 土拓署在初步可行性研究期間，就初期擬議的高架單軌鐵路系統方案進行了公眾諮詢。公眾普遍認同加強九龍東的連繫，同時亦關注它可能涉及的高昂建設費用和財務表現，亦有意見關注該系統在建造和運作期間對現有設施和周圍環境造成的影響。

<sup>2</sup> 根據擬議連接系統初步可行性研究的結果，土拓署於2015年展開了分兩階段進行的詳細可行性研究，以處理公眾就擬議連接系統的各项關注。此研究的第一階段工作審視不同的環保公共交通模式，並在2017年年中就其結果進行中期公眾諮詢。公眾對於建議使用高架模式作為連接系統的方案仍意見紛紜，部分意見表示支持，亦有意見對此建議在技術和成本效益方面有所保留，並要求考慮非高架和其他環保公共交通模式(例如：全地面或混合操作模式)的選項。

期多和複雜的挑戰，因而需用較長時間審視有關情況和尋求可行的方法和推展模式，包括研究高架模式以外的選項。此外，擬議連接系統的長遠財務承擔和效益，亦是探討其可行性的重要考慮因素之一。目前，政府已大致完成擬議連接系統的詳細可行性研究。

## 詳細可行性研究的結果和建議

4. 擬議連接系統詳細可行性研究的結果顯示，在九龍東建造單元高架模式的連接系統，尤其在部分已發展的地區，涉及多項複雜的技術挑戰，包括擬議連接系統難以在區內狹窄的道路空間和人多車多的環境下(例如：觀塘開源道)有效率地建造；於跨越觀塘繞道和港鐵高架橋上空建造連接系統期間，難以確保道路和鐵路交通的運作與安全不受影響；以及擬議系統走線途經開源道難以符合法定消防通道要求等。研究結果亦顯示面對多項複雜技術挑戰的情況下，倘若在區內建造高架模式的系統，其建造和運作成本將會十分高昂，並非可持續和可取的選項。

5. 另一方面，現時九龍東已經具備有一個多元化和高效便捷的公共交通網絡，包括鐵路及多條專營巴士和專線小巴路線，連接九龍東與其他地區，方便乘客往來各區。在鐵路方面，除了觀塘綫外，大圍至啟德的屯馬綫一期已於 2020 年 2 月中通車。屯馬綫全綫預計可於今年第三季通車，為市民提供更方便、快捷的鐵路服務往返九龍東、新界東和新界西。至於路面公共交通服務方面，現時共有超過 130 條專營巴士路線及超過 30 條專線小巴路線服務九龍東。

6. 在啟德發展區內，除了已落成啟用的承啟道、啟新道、已擴闊的承昌道和承豐道外，D3 路(都會公園段)的建造工程正全速施工，預計於 2022 年完成，把承啟道與啟德郵輪碼頭及香港兒童醫院連接起來，可進一步加強區內的交通基建配套。在跨區道路項目方面，政府正積極推展六號幹線工程，以直接貫通西九龍和將軍澳，從而紓緩九龍現有主要東西行車道路和相關連接路段及將軍澳的交通負荷。

7. 研究分析顯示在九龍東日趨完善的道路和鐵路基礎設施，以及便捷公共交通服務的基礎上，輔以推展「多元組合」模式的環保連接系統，可切合區內市民的出行需要。因此，建議推展「多元組合」模式的連接系統來暢達地連接毗鄰社區，並打造啟德發展區成為綠色社區。

### 擬議「多元組合」模式的環保連接系統

8. 研究建議在九龍東推展的「多元組合」模式環保連接系統(「多元組合」連接系統)，將包含多種具環保元素和暢達連接功能的倡議設施，相互兼容運作；當中包括：

- (i) 加強九龍東公共交通服務，並採用電動車輛行駛區內新增巴士／專線小巴路線
- (ii) 發展自動行人道網絡串連啟德前跑道區、九龍灣行動區和觀塘行動區
- (iii) 打造貫通啟德發展區內海濱長廊和休憩用地的行人與單車共用的共融通道
- (iv) 建造高架園景平台來連接港鐵觀塘站
- (v) 在啟德發展區設置「水上的士」站

有關擬議「多元組合」連接系統各項設施的綜合佈局圖，請參閱附件一。

#### **(i) 加強九龍東公共交通服務，並採用電動車輛行駛區內新增巴士／專線小巴路線**

9. 如上文第 5 和 6 段所述，現時九龍東已具備有多元化和高效便捷的公共交通網絡。為進一步配合其發展和轉型為第二個核心商業區，運輸署陸續加強區內的公共交通服務，包括於 2019 至 2028 年期間，分階段增設四條專營巴士路線和兩條專線小巴路線，連接啟德發展區、九龍灣行動區、觀塘行動區至港鐵站及鄰近的地區如油塘、秀茂坪及鑽石山等。這些新增路線將避免取道車流繁忙的觀塘道，以減低它的交通負荷。有關九龍東的主要鐵路和道路基建網絡，以及新增專營巴士路線和兩條專線小巴路線的分佈圖，請參閱附件二及附件三。

10. 上述六條新增路線將大致覆蓋了九龍東高架模式連接系統原擬議服務的範圍，可切合區內市民的出行需要。當中，專線小巴 90A(油塘(油麗邨)-香港兒童醫院)和 90B 號線(秀茂坪-香港兒童醫院)已於 2019 年 3 月開辦；而為配合屯馬綫一期包括啟德站於 2020 年 2 月中通車，運輸署亦已同時開辦城巴 22M 號線(啟德郵輪碼頭-九龍城(太子道東))，這些服務連接九龍東至油塘、牛頭角和啟德港鐵站，方便乘客轉乘鐵路服務往來各區。其餘三條專營巴士路線預計在 2023 至 2028 年陸續投入服務，以分別提供接駁九龍灣及觀塘行動區與宋皇臺站之間的服務、來往觀塘行動區與鑽石山站的特快服務，以及連接九龍灣行動區與啟德的區內循環線。就該三條專營巴士路線的營運詳情，運輸署會透過每年恆常的「巴士路線計劃」適時諮詢相關區議會的意見。

11. 政府亦會引入智能和綠色交通元素，秉承打造啟德發展區成為綠色社區的理念。我們計劃由今年開始，以上六條增設路線將逐步採用電動巴士／電動小巴行走。此外，觀塘行動區、九龍灣行動區和啟德旅遊中樞將設立智能公共運輸交匯處，冀望在提供電動巴士／電動小巴充電設施的同時，亦為候車乘客提供舒適的候車環境，例如空調候車室、座椅、無線上網設施及資訊顯示屏等設施。

**(ii) 發展自動行人道網絡串連啟德前跑道區、九龍灣行動區和觀塘行動區**

12. 除了適時興建道路和鐵路基建設施，以配合九龍東的交通需求，提供便捷的公共交通服務外，政府亦建議在九龍東內推展自動行人道網絡，以連接啟德前跑道區、九龍灣行動區和觀塘行動區，來提升整體行人暢達度。擬議自動行人道網絡的佈局圖，請參閱附件四。

13. 研究建議在偉業街興建一條長約 1.3 公里的高架行人道，連接九龍灣行動區與觀塘行動區，以提供便利的行人通道，加強兩個行動區之間的聯繫。這條擬議高架行人道將設置自動行人輸送帶，提供舒適的步行環境，並預留空間接駁偉業街兩旁的發展項目，以提升沿線發展的行人流通。我們亦考慮在擬議高架行人道的適當位置加設具備特色設計的空中花園。土拓署計劃在今年開展擬議高架

行人道的詳細技術研究。

14. 此外，研究亦建議在常怡道和偉業街建造一條長約 230 米的高架行人道，以連接九龍灣行動區至將來橫跨偉業街近兆業街的行人天橋，加強九龍灣行動區與港鐵九龍灣站的連繫。這條擬議高架行人道將會設置自動行人輸送帶，提供舒適的步行環境及提升九龍灣行動區與周邊的連繫，亦將有效紓緩現有橫跨偉業街近常悅道行人天橋的擠擁情況。土拓署計劃在今年開展擬議高架行人道的勘察研究和設計工作。

15. 與此同時，研究建議建造一條長約 600 米，橫跨現有觀塘避風塘的行人及單車天橋，並會設置自動行人輸送帶，以直接和便利地連接避風塘兩旁的啟德前跑道區及觀塘海濱花園，提供舒適便捷的步行和踏單車環境，並方便市民經勵業街往來區內的港鐵牛頭角站及啟德前跑道區一帶。這條擬議跨海橋將會具備標誌性的建築設計元素，以彰顯其優越的地理位置。由於觀塘避風塘位於維多利亞港的範圍內，因此擬議跨海橋將受到《保護海港條例》(第 531 章)的規範。土拓署計劃在今年開展技術研究，蒐集具有力和令人信服的資料，並諮詢公眾，以符合該法例的要求。

**(iii) 打造貫通啟德發展區內海濱長廊和休憩用地的行人與單車共用的共融通道**

16. 政府建議在啟德發展區的公眾休憩用地內提供長約 13 公里的單車徑網絡，貫通啟德發展區內多個地點，包括啟德車站廣場、啟德體育園、啟德河，並途經觀塘避風塘兩旁的海濱長廊地段。有別於傳統與行人路分隔的單車徑，啟德單車徑網絡主要會採用行人及騎單車人士共用同一空間的「共融通道」概念，以更有效善用發展區內的休憩用地和海濱、促進單車路線與周邊環境的融合、優化區內休憩用地的連繫及提升發展區整體設計上的連貫性。

17. 土拓署計劃於今年年初開展設計和實施研究，以在啟德發展區全面落實共融通道網絡；包括檢視相關的設計標準、附屬設施、管理模式和運作方式，並會探討利用智慧措施以優化共融通道的日常運作及管理的可行性。擬議的共融通道將透過沿線的公園／休憩空間項目或私人發

展項目提供，並分兩階段推展落實。預計首階段約 7.5 公里長的共融通道將在 2023 年落成，餘下的 5.5 公里將在第二階段於 2025 年以後落成。擬議啟德發展區共融通道的路線圖，請參閱附件五。

**(iv) 建造高架園景平台來連接港鐵觀塘站**

18. 政府計劃在港鐵觀塘站旁的一幅「政府、機構或社區」用地進行綜合發展，而市區重建局亦在其附近進行觀塘市中心重建計劃。這些發展計劃將全面重新塑造整個觀塘市中心，並為該區提供更佳的居住環境及新社區設施。

19. 我們建議建造一條長約 120 米的高架園景平台，連接上述兩個發展項目和港鐵觀塘站，以提升日後該區的暢達度和便利行人流通，並創造空間紓緩港鐵觀塘站於繁忙時段的擁擠情況。土拓署已初步確立擬議高架園景平台工程項目的技術可行性，並會於今年展開勘察研究和設計工作，爭取早日完成工程。擬議高架園景平台的佈局圖，請參閱附件六。

**(v) 在啟德發展區設置「水上的士」站**

20. 在水路交通服務方面，現時觀塘海濱及啟德發展區有一條行經「北角—觀塘—啟德」的渡輪航線。此外，運輸署亦在 2020 年年初選定「水上的士」服務的營辦商，並正籌備連接中環、西九龍、尖東、紅磡和啟德的「水上的士」服務，當中營辦商可因應乘客需求等提出加設短程路線。土拓署會就啟德發展區跑道公園碼頭的現有登岸階梯設立「水上的士」站提供支援配合，以提升啟德發展區與上述各區的連繫，為市民及遊客提供更多出行選擇。有關「水上的士」的路線圖，請參閱附件七。

**未來路向**

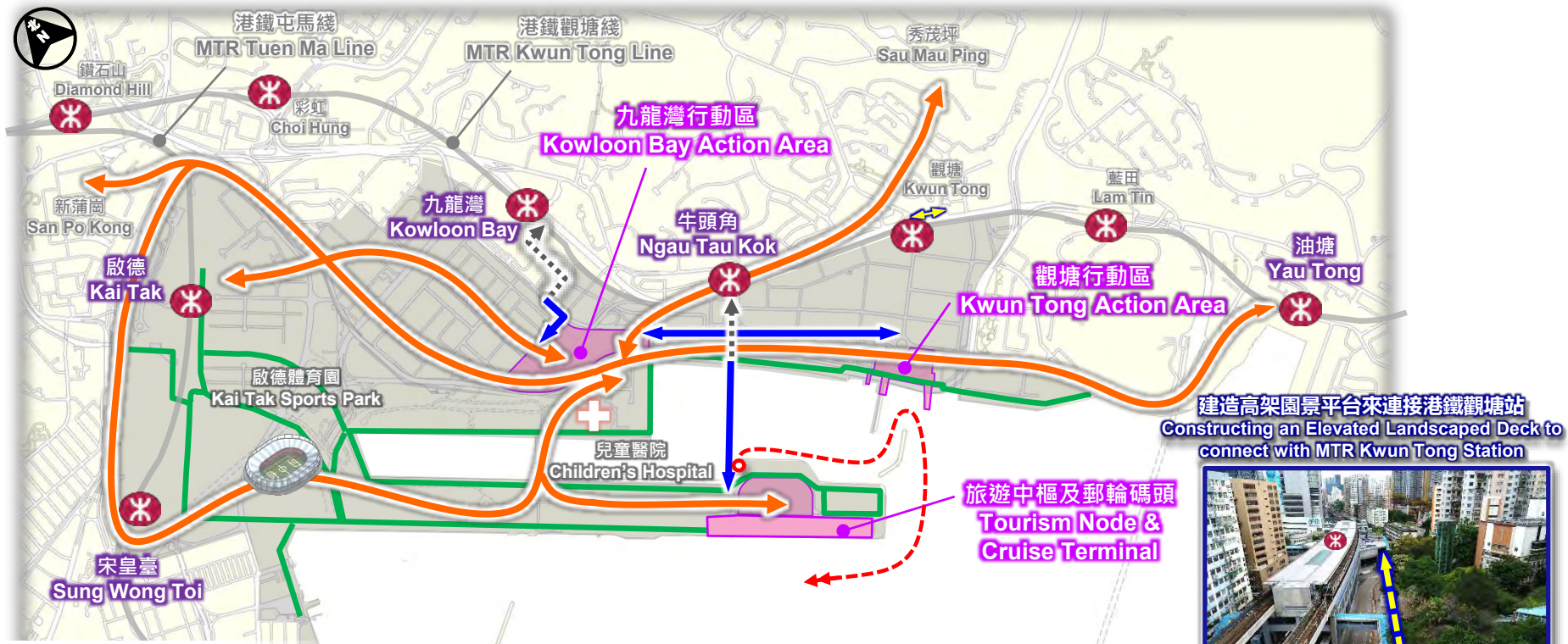
21. 我們期盼透過擬議「多元組合」連接系統內的各項環保設施便捷地連接啟德、觀塘、牛頭角和九龍灣等地點的鐵路和公交車站，並鼓勵市民多步行和在啟德發展區內踏單車，從而減少使用車輛和道路。這些設施有助打造環保社區，促進九龍東轉型為第二個核心商業區。

22. 我們會聆聽和收集議員和公眾對擬議「多元組合」連接系統內各項環保設施的意見，以優化建議設施。我們會儘快啟動具體推展工作，爭取在未來數年逐步落實各項建議設施。

### 徵詢意見

23. 請委員備悉詳細可行性研究的結果及建議，並就擬議推展的「多元組合」模式環保連接系統提出意見。

發展局  
土木工程拓展署  
2021 年 1 月



建造高架園景平台來連接港鐵觀塘站  
Constructing an Elevated Landscaped Deck to connect with MTR Kwun Tong Station



加強九龍東公共交通服務，並採用電動車輛  
行駛區內新增巴士/專線小巴路線  
Enhancing Public Transport Services in  
Kowloon East, and Deploying Electric Vehicles  
to run New Bus / GMB Routes in the Area



發展自動行人道網絡  
Developing a Travellers Network



打造行人與單車共用的共融通道網絡  
Providing a GreenWay Network

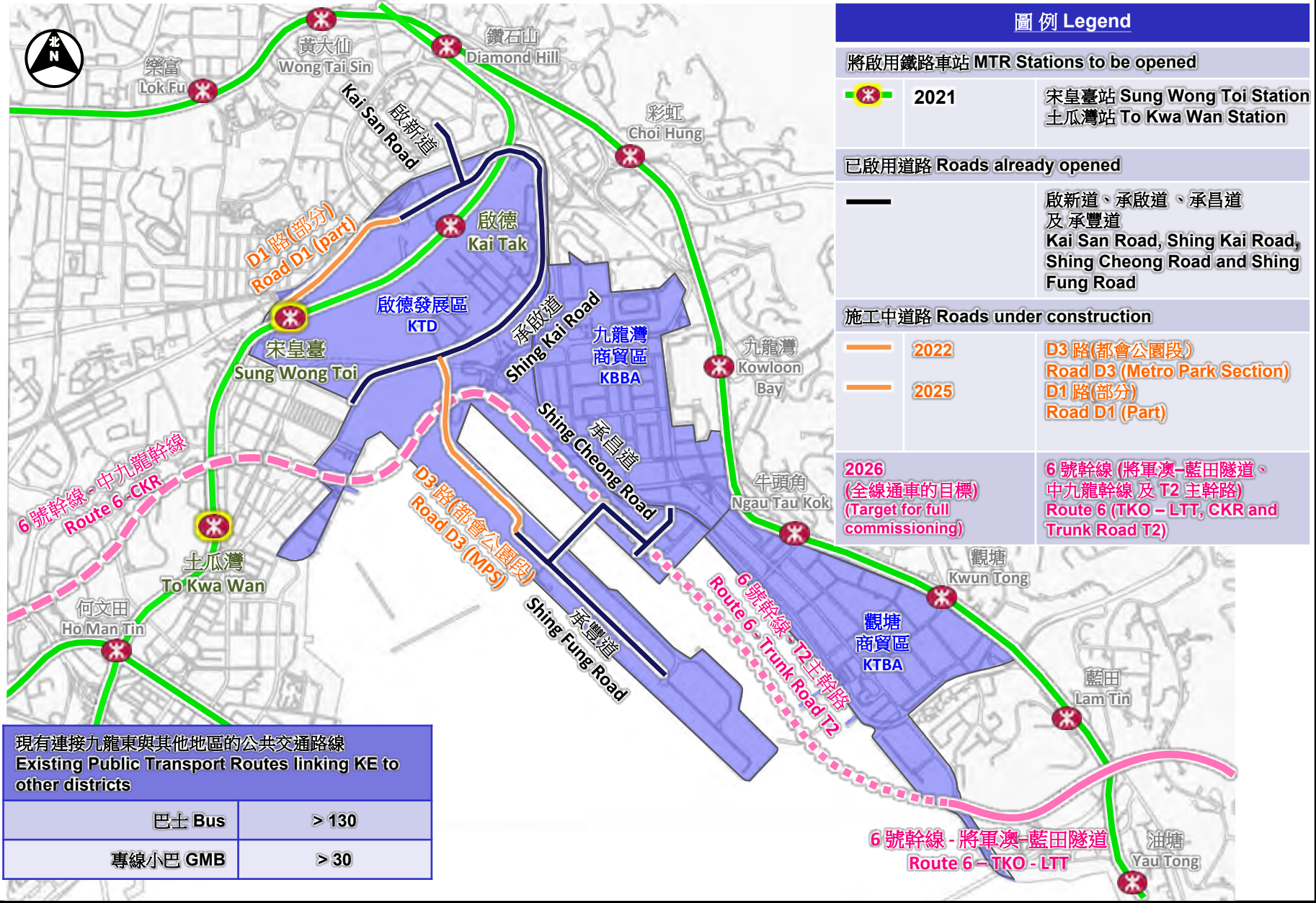


在啟德發展區設置「水上的士」站  
Establishing a "Water Taxi" service point in KTD



註：部分資料為設計圖片。  
Note: Part of the information are artists' impressions.



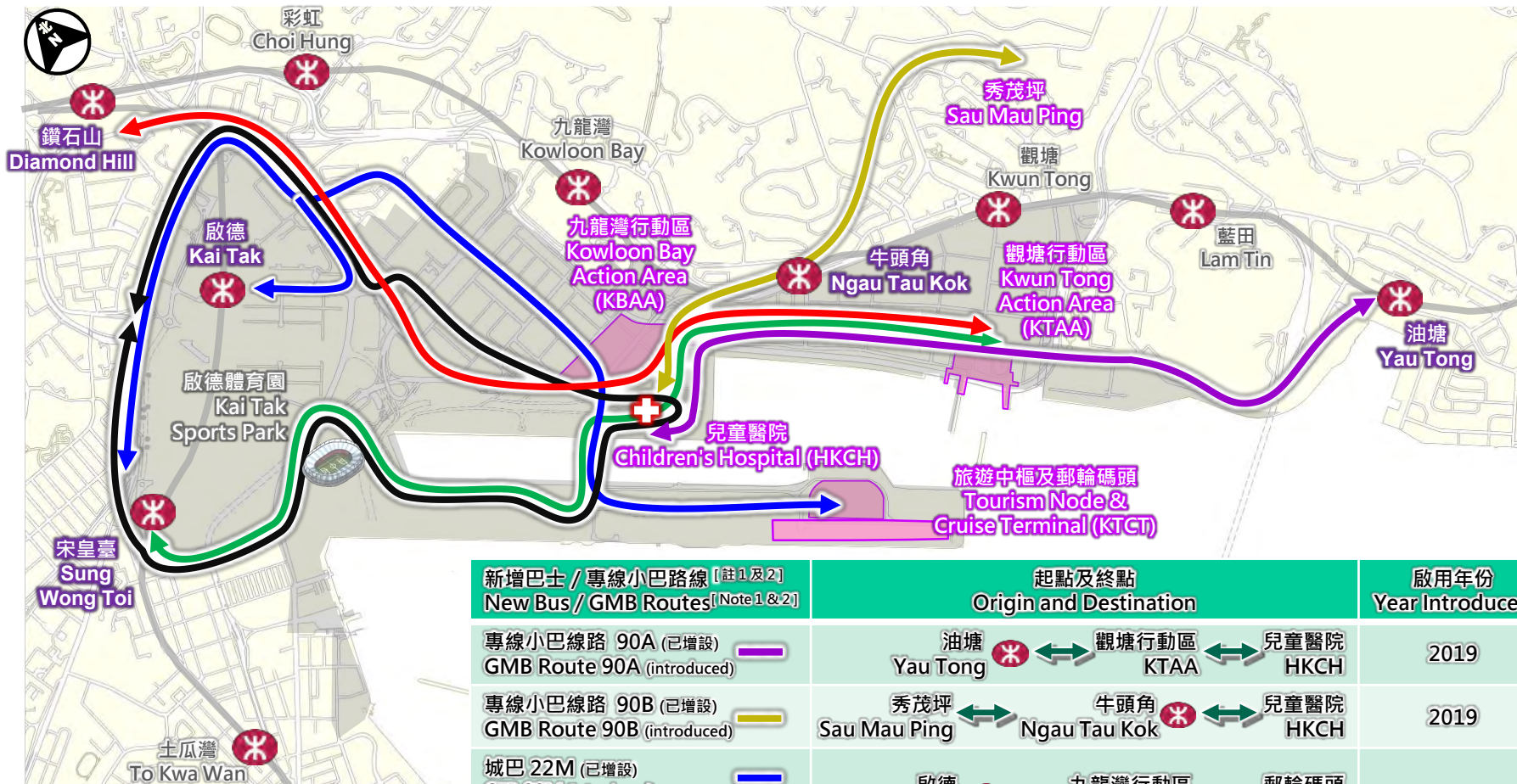


**圖例 Legend**

將啟用鐵路車站 MTR Stations to be opened		
	2021	宋皇臺站 Sung Wong Toi Station 土瓜灣站 To Kwa Wan Station
已啟用道路 Roads already opened		
		啟新道、承啟道、承昌道及承豐道 Kai San Road, Shing Kai Road, Shing Cheong Road and Shing Fung Road
施工中道路 Roads under construction		
	2022	D3路(都會公園段) Road D3 (Metro Park Section)
	2025	D1路(部分) Road D1 (Part)
	2026	6號幹線(將軍澳-藍田隧道、中九龍幹線及T2主幹路) Route 6 (TKO - LTT, CKR and Trunk Road T2)

現有連接九龍東與其他地區的公共交通路線  
Existing Public Transport Routes linking KE to other districts

巴士 Bus	> 130
專線小巴 GMB	> 30



- 註：  
Note:
1. 視乎未來發展，路線或會延伸至旅遊中樞及九龍灣行動區等。  
1. Routes may be extended to tally with the future developments of Tourism Node, KBAA, etc.
  2. 計劃由2021年開始，逐步採用電動巴士 / 電動小巴行走有關路線。  
2. Planned to gradually introduce from 2021 onwards the use of electric buses / electric public light buses for the related routes.

新增巴士 / 專線小巴路線 [註1及2] New Bus / GMB Routes [Note 1 & 2]	起點及終點 Origin and Destination	啟用年份 Year Introduced
專線小巴線路 90A (已增設) GMB Route 90A (introduced)	油塘 * ↔ 觀塘行動區 KTAA ↔ 兒童醫院 HKCH	2019
專線小巴線路 90B (已增設) GMB Route 90B (introduced)	秀茂坪 * ↔ 牛頭角 * ↔ 兒童醫院 HKCH	2019
城巴 22M (已增設) CTB 22M (introduced) (現行路線: 啟德 * ↔ 郵輪碼頭 KTCT)	啟德 * ↔ 九龍灣行動區 KBAA ↔ 郵輪碼頭 KTCT	2020
擬新增巴士線路 2 New Bus Route 2 (under planning)	宋皇臺 * ↔ 觀塘行動區 KTAA	
擬新增巴士線路 3 New Bus Route 3 (under planning)	鑽石山 * ↔ 觀塘行動區 KTAA	2023 – 2028
擬新增巴士線路 4 New Bus Route 4 (under planning)	啟德 * ↔ 九龍灣行動區 KBAA	



**圖例 Legend**

- 擬議自動行人道  
Proposed Travellers
- 現有行人路 / 通道  
Existing footpath / access

圖則名稱 Drawing Title 發展自動行人道網絡串連啟德前跑道區、九龍灣行動區和觀塘行動區  
Developing a Travellers Network linking up the Former Runway of Kai Tak, Kowloon Bay Action Area and Kwun Tong Action Area



-  預計於2023年落成的首階段共融通道  
Phase 1 GreenWay Anticipated Completion by 2023
-  預計於2025年後落成的第二階段共融通道  
Phase 2 GreenWay Anticipated Completion Beyond 2025
-  共融通道(有待將來項目發展/研究)  
GreenWay (Subject to Future Development/Study)
-  擬議行人及單車天橋(見附件四)  
Proposed Pedestrian cum Cyclist Bridge (see Enclosure 4)
-  主要單車泊位(規劃中)  
Key Bicycle Parking Facilities (Under Planning)
-  公共運輸交匯處  
Public Transport Interchanges



圖則名稱  
Drawing Title

**打造貫通啟德發展區內海濱長廊和休憩用地的行人與單車共用的共融通道**  
**Providing a GreenWay Network running through Promenades and Open Spaces in the Kai Tak Development Area for shared use by Pedestrians and Cyclists**



圖則名稱  
Drawing Title

建造高架園景平台來連接港鐵觀塘站

Constructing an Elevated Landscaped Deck to connect the MTR Kwun Tong Station

附件六  
Enclosure 6



啟德  
Kai Tak

西九  
West Kowloon




紅磡  
Hung Hom

尖東  
Tsim Sha Tsui East

中環  
Central

地圖由地政總署提供  
Map from Lands Department

圖例 Legend

-  「水上的士」主線  
Main Route of "Water Taxi"
-  「水上的士」臨時路線 (在西九南面登岸設施啟用前)  
Temporary Route of "Water Taxi" (Before the opening of the landing facilities in the South of West Kowloon)
-  「北角 — 觀塘 — 啟德」的渡輪航線  
Ferry Services for North Point, Kwun Tong and Kai Tak

啟德「水上的士」站  
Kai Tak "Water Taxi" Service Point



上蓋及座椅  
Shelter and Seats



登岸梯級  
Landing Steps

圖則名稱  
Drawing Title

在啟德發展區設置「水上的士」站  
Establishing a "Water Taxi" Service Point in the Kai Tak Development Area

附件七  
Enclosure 7